

CITTÀ DI TORINO

Bando di gara n. 70/2008 per il servizio di pulizia ordinaria degli edifici sedi di Uffici comunali, Uffici giudiziari, Biblioteche civiche e museri cittadini. Periodo: gennaio 2009-31 dicembre 2011

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

Denominazione Ufficiale: CITTÀ DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO – SETTORE AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI		
Indirizzo postale: PIAZZA PALAZZO DI CITTÀ' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
Punti di contatto: All'attenzione del Dott. ssa Monica BARBATANO	Telefono: +39 (011) 442-2346 Fax: +39 (011) 442-2609	
Posta elettronica: monica.barbatano@comune.torino.it	Sito internet: www.comune.torino.it/appalti/	

I.2) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI

Denominazione Ufficiale: CITTÀ DI TORINO – COORDINAMENTO ECONOMATO – SETTORE ACQUISTO DI SERVIZI – SEZIONE APPALTI DI PULIZIE		
Indirizzo postale: VIA NINO BIXIO 44		
Città: TORINO	Codice postale: 10138	Paese: ITALIA
Punti di contatto: All'attenzione sig.ra Maria Grazia VIOLA	Telefono: +39 (011) 442-6800 / 6825 / 6740	
Posta elettronica: mariagrazia.viola@comune.torino.it	Fax: +39 (011) 442-6868	

I.3) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE

° Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

Denominazione Ufficiale: CITTÀ DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Settore Affari Generali Normative – Forniture e Servizi)		
Indirizzo postale: PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA

1.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'

● Autorità regionale o locale

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**II.1) DESCRIZIONE**

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice: PROCEDURA APERTA		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi		
(c) Servizi: ●	Categoria di servizi	14
Luogo principale di esecuzione: Torino		
II.1.3) L'avviso riguarda: un appalto pubblico ●		
II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI – UFFICI GIUDIZIARI – BIBLIOTECHE CIVICHE E MUSEI CITTADINI. PERIODO: GENNAIO 2009 - 31 DICEMBRE 2011.		
II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	90. 91. 00.00 –9	
Oggetti complementare	90. 91. 12.00 –8 90. 91. 92.00 –4 90. 90. 00.00 –6	

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

II.1.8) Divisione in lotti sì ● no		
In caso affermativo, le offerte vanno presentate per		
un solo lotto	uno o più lotti <input checked="" type="radio"/>	tutti i lotti

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale – I.V.A. esclusa: € 7.170.660.00 (Allegato B)
II.2.2) Opzioni (eventuali)
Numero di rinnovi possibile (se del caso): 01

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo: dal 01/01/2009 (gg/mm/aaaa) al 31/12/2011 (gg/mm/aaaa)

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: art 4.2 punto 5 e art. 6 Sezione I del capitolato.
III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia : FINANZIAMENTO: mezzi di bilancio – limitatamente ad € 8.298.233,91 I.V.A. 20% compresa. PAGAMENTI: art. 7 Sezione II del capitolato.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.
III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso) <input checked="" type="radio"/>
In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari: nel rispetto dell'art. 5 comma 4, Legge 381/1991, l'aggiudicatario sarà tenuto ad eseguire le prestazioni impiegando persone svantaggiate nelle percentuali indicate all'art. 1 - Sezione I del capitolato.

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 4 - Sezione I del capitolato.

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

III.2.2) Capacità economica e finanziaria	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 4 sezione I del capitolato.	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 4 sezione I del capitolato
III.2.3) Capacità tecnica	
Informazioni e formalità necessarie per valutare conformità ai requisiti: art. 4 sezione I del capitolato.	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 4 sezione I del capitolato

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio	si ● art. 3 – Sezione II del Capitolato
---	--

SEZIONE IV: PROCEDURE**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

IV.1.1) Tipo di procedura
Aperta ●

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione	
Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nel capitolato, all'art. 5 – Sezione I	
Criteri	Ponderazione
1. Progetto tecnico	Fino a 40 punti
2. Aspetto economico	Fino a 60 punti

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: N. 70/2008
IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare
Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti
Data: 20/11/2008 (gg/mm/aaaa)



* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

Documenti a pagamento	no <input checked="" type="radio"/>
Il capitolato è in visione e può essere richiesto presso il Coordinamento Economato – Settore Acquisto di Servizi in Via Nino Bixio 44 a Torino – tel. 011/442-6800 / 6825 / 6740 – fax 011/442.6868.	
Il medesimo è inoltre disponibile sul sito internet www.comune.torino.it/appalti/ e può essere richiesto mediante posta elettronica al seguente indirizzo: mariagrazia.viola@comune.torino.it	
IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte	
Data: 25/11/2008 (gg/mm/aaaa)	Ora: 10,00
IV.3.6) Lingua utilizzabile per la presentazione delle domande di partecipazione: ITALIANO.	
IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (procedure aperte)	
giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)	
IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte	
Data: 26/11/2008 (gg/mm/aaaa)	Ora: 10,00
Luogo (se del caso): Piazza Palazzo di Città n. 1 - Torino	
Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)	sì <input checked="" type="radio"/> no

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

V.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

IL BANDO INTEGRALE È STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLE COMUNITÀ EUROPEE IN DATA 2 OTTOBRE 2008

Gli interessati dovranno presentare offerta all'indirizzo indicato sopra al punto I.3 **entro le ore 10.00 del 25 NOVEMBRE 2008** con le modalità indicate nel bando e nel disciplinare visibili al seguente indirizzo Internet: www.comune.torino.it/appalti. L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <http://www.comune.torino.appalti/aggiud/welcome.htm> dal giorno successivo all'aggiudicazione e fino al quindicesimo giorno successivo. Da quest'ultima data decorrerà il termine per eventuali impugnative ai sensi dell'art. 21 della legge 6.12.1971 n. 1034 e s.m.i.

Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.

Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa.

I concorrenti, relativamente al possesso dei requisiti di carattere economico-finanziario, tecnico ed organizzativo possono avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006, nei limiti delle disposizioni di cui all'art. 4 Sezione I del capitolato.

Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 comma 2 del D.Lgs. 163/2006.

Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applicano i commi 8 e 9 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.

I concorrenti sono tenuti ad allegare ricevuta di versamento di:

€ 70,00 per il lotto 1 - € 70,00 per il lotto 2 - € 70,00 per il lotto 3 - € 40,00 per il lotto 4 - € 40,00 per il lotto 5 - € 70,00 per il lotto 6, a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici (istruzioni contenute sul sito Internet: www.autoritalavoripubblici.it/riscossioni.html.)

LE DITTE CHE PARTECIPANO AD UNO O PIÙ LOTTI DEVONO VERSARE IL CONTRIBUTO PER OGNI SINGOLO LOTTO PER CUI PRESENTANO L'OFFERTA.

Si avverte che la ricevuta di versamento a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici è richiesta a pena d'esclusione.

I concorrenti potranno aggiudicarsi un solo lotto.

Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata o via fax, all'indirizzo o al numero di fax fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendono ricevere tali comunicazioni con posta cartacea dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di ammissione.

V.4) PROCEDURE DI RICORSO

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE

Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45

Telefono: +39 (011) 557.64.11

Città: TORINO

Codice Postale: 10129

Paese: ITALIA

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI

LOTTO n. 01 CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 0202769245

1. BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI – UFFICI GIUDIZIARI – BIBLIOTECHE CIVICHE E MUSEI CITTADINI. PERIODO: GENNAIO 2009 - 31 DICEMBRE 2011.
2. QUANTITATIVO O ENTITÀ – I.V.A. ESCLUSA: € 1.235.160,00.
3. ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: VEDI ALLEGATO "A" DEL CAPITOLATO.

LOTTO n. 02 CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 02027724BE

1. BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI – UFFICI GIUDIZIARI – BIBLIOTECHE CIVICHE E MUSEI CITTADINI. PERIODO: GENNAIO 2009 - 31 DICEMBRE 2011.
2. QUANTITATIVO O ENTITÀ – I.V.A. ESCLUSA: € 1.135.440,00.
3. ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: VEDI ALLEGATO "A" DEL CAPITOLATO.

LOTTO n. 03 CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 02027778DD

1. BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI – UFFICI GIUDIZIARI – BIBLIOTECHE CIVICHE E MUSEI CITTADINI. PERIODO: GENNAIO 2009 - 31 DICEMBRE 2011.
2. QUANTITATIVO O ENTITÀ – I.V.A. ESCLUSA: € 1.131.480,00.
3. ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: VEDI ALLEGATO "A" DEL CAPITOLATO.

LOTTO n. 04 CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 02027789BD

1. BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI – UFFICI GIUDIZIARI – BIBLIOTECHE CIVICHE E MUSEI CITTADINI. PERIODO: GENNAIO 2009 - 31 DICEMBRE 2011.
2. QUANTITATIVO O ENTITÀ – I.V.A. ESCLUSA: € 979.560,00.
3. ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: VEDI ALLEGATO "A" DEL CAPITOLATO.

LOTTO n. 05 CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 0202780B56

1. BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI – UFFICI GIUDIZIARI – BIBLIOTECHE CIVICHE E MUSEI CITTADINI. PERIODO: GENNAIO 2009 - 31 DICEMBRE 2011.
2. QUANTITATIVO O ENTITÀ – I.V.A. ESCLUSA: € 823.320,00.
3. ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: VEDI ALLEGATO "A" DEL CAPITOLATO.

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

LOTTO n. 06 CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 0202783DCF

1. BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI COMUNALI UFFICI GIUDIZIARI – BIBLIOTECHE CIVICHE E MUSEI CITTADINI. PERIODO: GENNAIO 2009 - 31 DICEMBRE 2011.
2. QUANTITATIVO O ENTITÀ – I.V.A. ESCLUSA: € 1.865.700,00.
3. ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: VEDI ALLEGATO "A" DEL CAPITOLATO.

V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO: **1 - OTT. 2008** (gg/mm/aaaa)

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO CENTRALE

CONTRATTI, APPALTI ED ECONOMATO

Dott.ssa Mariangela ROSSATO



* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



C-0817583 (A pagamento).